

USER MANUAL

CARRY ME

EN - DK - NO - SE - FI
GE - NL - FR - ES - HR
SI - ET - IS - SK - RS

*Click on your
preferred
language*



EN IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Congratulations on your Voksi® product. Carefully read through the user manual before you start using the product. The latest version of the user manual can always be found on www.voksi.com. Please visit the website for further questions.

This product is certified according to STANDARD 100 Oeko-Tex Class 1, 1676-249 DTI. This product meets the safety requirements of the European Standard EN 1466:2023.

WASH & CARE:

Always check the washing instructions on the product's care label and follow them.

Release corners, open base zipper and remove fiber mat before wash.

Rinse the fiber mat in lukewarm water or wipe off dirt with a cloth.

No tumble dry. Hang to dry.

Fold the fiber mat when you insert it back into CarryMe, then unfold it inside. (fig. 1)

WARNINGS:

Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.

Do not let other children play unattended near the carry cot.

Do not use this product if any part is broken, torn or missing.

Never use this product on a stand.

Never leave the child unattended.

Do not leave flexible carrying handles inside the baby lift.

This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. In the near vicinity of the product.

The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

When the product is used for carrying the child, ensure that all sides are in upright position.

Use both handles while lifting.

Pay attention to the center of gravity and make sure the child's head is always at the highest point. (Fig. 2)

Be aware of hazard of hitting the baby e.G. When putting on floor, going through doors.

Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.

Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation.

Tuck the handles into the outside side pockets to keep away from the baby to avoid potential hazard.

Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation.

Please be aware that overheating can endanger the life of your child!

Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.

Remember to have plenty of air around the child's head, never cover the face and always let the child sleep under supervision.

For advice on safe sleeping, it's recommended to ask a health professional.

The product is never to be used in the car when driving.

INSTRUCTIONS:

Lock and release carry cot / play mat (fig. 3) When CarryMe is used as a play mat the handles can be released to create more space for the baby.

Lock CarryMe: Always ensure that all corners are upfolded when carrying your baby. With the Voksi Soft Release TM, pull the straps through the sleeves until they are locked and accessible as handles. When the handle strap is pulled in at all four corners, the handles are locked in position and you can carry your baby safely.

Release to play mat: Slide the handle straps into the side sleeves so the strap unlocks and the carry cot unfolds. You can also release only one or two corners to create a cosy space for the baby.

DK VIGTIGT! OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Tillykke med dit Voksi produkt. Læs bruger manualen grundigt før du tager produktet i brug. En opdateret brugermanual kan altid findes på www.voksi.com. Se hjemmesiden hvis du skulle have spørgsmål. Produktet er godkendt i henhold til STANDARD 100 Oeko-Tex Class 1, 1676-249 DTI. Dette produkt er sikkerhedstestet og godkendt i henhold til europæisk sikkerhedsstandard EN 1466:2023.

VASK:

Kontroller altid vaskeinstruktionerne på produktet og følg dem. Frigør hjørnene, åben lynlåsen i bunden og fjern fiber madrassen inden vask.

Skyl fibermåtten i lunkent vand eller tør snavs af med en klud.

Skal ikke tørres i tørretumbler. Hæng til tørre.

Fold fiber madrassen når du sætter den tilbage i CarryMe, og fold den derefter ud indeni. (fig1)

ADVARSLER:

Brug kun et plant og tørt underlag til at sætte produktet på.

Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær produktet.

Brug ikke dette produkt hvis dele er beskadiget eller mangler

Brug aldrig dette produkt på et stativ.

Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

Efterlad ikke de fleksible bærehanke inden i produktet.

Dette produkt er kun egnet til et barn, der ikke kan sidde op uden hjælp, vende sig og ikke kan presse sig selv op på hænder og knæ.

Barnets maksimale vægt: 9 kg

Benyt kun reservedele som er udbudt eller godkendt af voksi

Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme i nærheden af produktet.

Håndtag og bunden af produktet skal tjekkes regelmæssigt for tegn på beskadigelse.

Når produktet er brugt som en bærelift skal det sikres at alle sider er i opretstående position.

Løft ikke produktet når barnet ligger herpå og hankene ikke er låst.

Benyt begge hanke når liften løftes

Tag højde for tyngdekraften og sørg for at barnets hoved altid er på det højeste punkt. (Fig. 2)

Vær opmærksom på fare for at ramme barnet f.Eks. Når man lægger på gulvet, går gennem døre.

Tilføj ikke øvrige madrasser ud over den madras som kommer med produktet og er anbefalet af voksi.

Efterlad ikke noget i produktet, der kan udgøre en fare for kvælning.

Put hankene ned i de udvendige lommer for at holde dem væk fra barnet og undgå eventuelle farer.

Placer ikke produktet tæt på et andet produkt, som kan udgøre en kvælningsfare.

For at undgå overophedning, tjek altid temperaturen når produktet anvendes. Det er vigtigt at der altid tages hensyn til vejret og at barnets beklædning tilpasses herefter.

Husk at der skal være luft omkring barnets hoved, dæk aldrig barnets ansigt til og lad altid barnet sove under opsyn.

For at få råd om sikker søvn, anbefales det at spørge en sundhedsprofessionel.

Produktet må aldrig benyttes i bilen under kørsel.

BRUGSVEJLEDNING:

Lås og frigør, bærelift / legemåtte (fig. 3). Når produktet er brugt som en legemåtte kan hankene frigøres for at give mere plads til babyen.

Lås CarryMe: Fra flad og frigjort position, træk i hankene indtil folden på hanken kommer til syne på midten af produktets side. Denne fold er markeret med et mærke "Soft Release" på hver side. Når hankene er hevet ind i alle fire hjørner, er hankene i låst position og du kan bære dit barn sikkert.

Frigør til lekematte: Før hankene ind igennem stofkanalen så hankene kan frigøres og CarryMe kan foldes helt ud. Du kan også frigøre kun en eller to hjørner for at skabe en hyggelig plads til babyen.

NO VIKTIGT! OPPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENSE

Gratulerer med ditt Voksi produkt. Les brukerveiledningen grundig før du tar produktet i bruk. En oppdateret brukerveiledningen finnes på www.voksi.com. Se på hjemmesiden om du har spørsmål.

Produktet er godkjent i henhold til STANDARD 100 Oeko-Tex Class 1, 1676-249 DTI. Dette produktet er sikkerhetstestet og godkjent i henhold

til den europeiske sikkerhetsstandarden EN 1466:2023.

VASK:

Alltid sjekk vaskeanvisningene på produktet og følg dem
Løsne hjørnene, åpne opp glidelås i bunn og fjern fibermadrassen
før vask.

Skyll fibermatten i lunket vann eller tørk av smuss med en klut.

Skal ikke tørketrumles. Heng til tørk.

Brett fibermatten når du setter den tilbake i CarryMe, og brett den
deretter ut innvendig.(fig. 1)

ADVARSLER:

Bruk kun rett og tørt underlag til å sette produktet på.

La ikke andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bærebagen.

Bruk ikke produktet hvis noen deler er ødelagte eller mangler.

Bruk aldri dette produktet på et stativ.

La aldri barnet være uten tilsyn.

Etterlat ikke de fleksible bærehåndtakene inne i bærebaggen.

Dette produktet er kun egnet for et barn som ikke kan sitte opp selv,
rulle over og ikke presse seg opp på hender og knær. Maksimal vekt
på barn: 9 kg.

Bytt kun reservedeler som er godkjent fra voksi.

Vær oppmerksom på risikoen ved åpen ild og andre kilder til sterk
varme i nærheten af produktet.

Håndtak og bunnen til produktet skal sjekkes regelmessig etter tegn
på slitasje.

Når produktet brukes som en bærebag skal det sikres at alle sider er
i oppreist posisjon.

Bruk Begge Håndtakene Når Produktet Brukes.

Ta Høyde For Tungdekraften Og Sørg Alltid For At Barnets Hode Er På
Det Høyeste Punktet. (Fig. 2)

Vær oppmerksom på fare for å treffe babyen, f.Eks. Når du legger på
gulvet, går gjennom dører.

Ikke legg på en annen madrass på toppen som ikke følger med
produktet eller godkjent av voksi.

Ikke legg igjen noe i bærebaggen som kan utgjøre en fare for
kvelning.

Putt håndtakene i de utvednige lommene for å holde de unna barnet
og vekk fra eventuelle farer.

Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt, som kan utgjøre en kvelningsfare.

For å unngå overoppheting, sjekk alltid temperaturen når produktet brukes. Det er viktig at det alltid tas hensyn til været og barnet er kledd deretter.

Husk at det skal være luft rundt barnets hode, dekk aldri til barnet ansikt og la alltid barnet sove under oppsyn.

For råd om trygg søvn, anbefales det å spørre en helsepersonell.

Produktet må aldri brukes i bilen ved kjøring.

BRUKERVEILEDNING:

Lås og åpne opp bærebag / lekematte (fig. 3)

Når produktet er i bruk som lekematte kan hankene åpnes for å gi babyen mer plass.

Lås CarryMe: Fra flat og utbrettet posisjon, trekk håndtakremmene til brettet på håntaket er synlig i midten av produktets side.

Denne bretten er merket med "Soft Release" på hver side. Når håndtakremmene er trukket inn på alle fire hjørner, er håndtakene i en låst posisjon, og du kan trygt bære babyen din.

Frigjør til lekematte: Før hankene inn igjennom stoffkanalen slik at hankene kan frigjøres og CarryMe kan foldes helt ut. Du kan også frigjøre kun en eller to hjørner for å skape en koselig plass til babyen.

SE SPARA BRUKS-ANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK

Grattis till din produkt från Voksi®. Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på www.voksi.com. Besök gärna vår hemsida om du har ytterligare frågor.

Den här produkten är certifierad enligt STANDARD 100 Oeko-Tex Klass 1, 1676-249 DTI. Denna produkt uppfyller säkerhetskraven i den europeiska standarden EN 1466:2023.

TVÄTT & SKÖTSEL:

Kontrollera alltid tvättråden som står utskrivna i produkten och följ dem.

Lossa hörnen, öppna bottendragkedjan och ta bort fibermattan före tvätt.

Skölj fibermattan i ljummet vatten eller torka av smuts med en trasa. Torktumla ej. Häng för att torka.

Vik fibermattan när du sätter tillbaka den i CarryMe och vik sedan upp den inuti. (fig.1)

VARNINGAR:

Produkten bör endast placeras på en stabil, horisontell och torr yta.

Låt inte andra barn leka oöversiktligt nära produkten.

Använd inte denna produkt om någon del är trasig, sliten eller saknas.

Använd aldrig denna produkt på ett stativ.

Lämna aldrig barnet utan tillsyn.

Placera eller lämna inte de reglerbara bärhandtagen i produkten.

Denna produkt är endast lämplig för ett barn som inte kan sitta upp utan hjälp, rulla över och inte kan trycka sig upp på händer och knän.

Maxvikt för barnet: 9 kg.

Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller godkänns av tillverkaren.

Var medveten om risken för öppen eld och andra källor till stark värme nära produkten.

Handtagen och botten av produkten bör kontrolleras regelbundet för att upptäcka eventuella tecken på skador och slitage.

När produkten används för att bära runt barnet, se till att alla sidor är i upprätt läge.

Använd båda handtagen när du bär.

Var uppmärksam på tyngdpunkten och se till att barnets huvud alltid är den högsta punkten.(Fig.2)

Var uppmärksam på hur du bär produkten t.Ex. När du går igenom en dörr eller ställer ner den på golvet för att inte riskera att skada barnet.

Lägg inte en annan madrass ovanpå den madrass som medföljer eller rekommenderas av tillverkarna.

Lämna inget i liggdelen som kan innebära kvävningrisk.

Undvik potentiell fara genom att stoppa in handtagen i de yttre sidfickorna för att hålla dem borta från barnet.

Placera inte liggdelen i närheten av en annan produkt, som kan utgöra risk för strypling.

För att förhindra att barnet får värmeslag, bedöm temperaturen när

du använder denna produkt. Det är viktigt att du alltid tar hänsyn till väderförhållandena och ser till att barnet är lämpligt klädd. Tänk på att ha mycket luft runt barnets huvud, täck aldrig ansiktet och ha alltid barnet under uppsikt när barnet sover. För råd om säker sömn rekommenderas det att du frågar en läkare. Produkten får aldrig användas i bilen vid körning.

INSTRUKTIONER:

Lås och frigör lift / lekmatta (fig. 3). När CarryMe används som lekmatta kan handtagen frigöras för att skapa mer utrymme för barnet.

Lås CarryMe: Dra i handtagen tills du ser att Soft Release™ flärpen dragits igenom öppningen och hamnar i det låsta läget. När handtagen dras åt viks alla fyra hörn in och väggarna kommer i upprest position. Innan du lyfter CarryMe se alltid till att Soft Release™ är låst och att alla hörn är uppfällda så att du bär ditt barn på ett säkert sätt.

Frigör till lekmatta: Skjut in Soft Release™ flärpen på båda sidor för att frigöra låsningen och tryck ut väggarna för att skapa en plan yta. Du kan också frigöra endast ett eller två hörn för att skapa en mysig plats för barnet.

FI TÄRKEÄÄ: SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Onnittelut Voksi@-tuotteesi hankinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa. Ajantasaiset käyttöohjeet löytyvät aina osoitteesta www.voksi.com. Käy verkkosivustolla lisäkysymyksiä varten.

Tämä tuote on sertifioitu STANDARD 100 Oeko-Tex -luokkaan 1, 1676-249 DTI.

Tämä tuote täyttää eurooppalaisen standardin EN 1466:2023 turvallisuusvaatimukset.

PESU & HOITO:

Tarkista aina tuotteen hoito-ohjeet hoitolapusta ja noudata niitä. Konepesu.

Vapauta kulmat, avaa pohjavetoketju ja poista kuitumatto ennen pesua.

Huuhtele kuitumatto haalealla vedellä tai pyyhi lika pois liinalla.

Ei rumpukuivausta. Ripusta kuivumaan.

Taita kuitumatto, kun asetat sen takaisin CarryMe, ja avaa se sitten sisään. (fig. 1)

VAROITUKSIA:

Käytä aina tukevaa, vaakasuoraa ja kuivaa alustaa.

Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta lähellä kantoliinaa.

Älä käytä tätä tuotetta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.

Älä koskaan käytä tätä tuotetta telineessä.

Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.

Älä jätä taipuisia kahvoja vauvaliinaan.

Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei voi istua ilman apua, kaatua eikä nousta itseään käsien ja polvien varassa. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.

Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.

Ole tietoinen avotulipalosta ja muista vahvan lähteiden lähteistä tuotteen lähellä.

Tarkasta kantoliinan kahvat ja pohja säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta. Älä käytä tätä tuotetta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.

Kun carryme käytetään kantoliinana, varmista, että kaikki sivut ovat pystyssä.

Käytä molempia kahvoja nostettaessa.

Kiinnitä huomiota painopisteesi ja varmista, että lapsen pää on aina korkeimmalla. (Fig. 2)

Ole tietoinen vauvan osumisen vaarasta esim. Lattialle laskettaessa, ovien läpi mentäessä.

Älä lisää toista patjaa annetun tai valmistajan suositteleman patjan päälle.

Älä jätä kantokopaaan mitään, mikä voi aiheuttaa tukehtumisvaaran. Työnnä kahvat ulkoisiin sivutaskuihin pitääksesi ne poissa vauvasta mahdollisen vaaran välttämiseksi.

Älä sijoita kantosänkyä lähelle muita tuotteita, jotka voivat aiheuttaa kuristumisvaaran.

Ylikuumenemisen estämiseksi ota aina huomioon lämpötila tätä tuotetta käyttäessäsi. On tärkeää ottaa huomioon sääolosuhteet ja varmistaa, että lapsi on asianmukaisesti pukeutunut.

Huolehdi siitä, että lapsen pään ympärillä on riittävästi ilmaa, älä peitä

koskaan kasvoja ja anna lapsen nukkua aina valvonnassa. Turvallisen nukkumisen neuvoja on suositeltavaa kysyä terveydenhuollon ammattilaiselta. Tätä tuotetta ei saa koskaan käyttää kantoliinana autossa ajettaessa.

OHJEET:

Lukitse ja vapauta kantoliina/leikkimatto (fig. 3) Kun CarryMe käytetään leikkimattona, kahvat voidaan vapauttaa antamaan enemmän tilaa jaloille ja tasaiselle pinnalle.

Lukitus: Varmista aina, että kaikki kulmat ovat ylösnipistettyinä, kun kannat vauvaasi. Voksi Soft Release TM:llä vedä hihnat hihansuista läpi, kunnes ne lukittuvat ja ovat saatavilla kahvoina. Kun kahvahihna vedetään sisään kaikissa neljässä kulmassa, kahvat lukittuvat paikalleen, ja voit kantaa vauvaasi turvallisesti.

Vapautus: Työnnä kahvahihnat sivutaskuihin, jotta hihna avautuu ja kantoliina aukeaa. Voit myös vapauttaa vain yhden tai kaksi kulmaa luodaksesi kodikkaan tilan vauvalle. Varmista aina, että CarryMe on vapautettujen kulmien kanssa tasaisella ja turvallisella alustalla, jotta vauva ei putoa ulos.

GE SWICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Voksi®-Produkt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie jederzeit auf www.voksi.com. Bitte besuchen Sie die Website bei weiteren Fragen.

Dieses Produkt ist gemäß STANDARD 100 Oeko-Tex Klasse 1, 1676-249 DTI, zertifiziert. Dieses Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Europäischen Norm EN 1466:2023.

WASCHEN & PFLEGE:

Überprüfen Sie immer die Waschanweisungen auf dem Pflegeetikett des Produkts und folgen Sie ihnen.

Lösen Sie die Ecken, öffnen Sie den Reißverschluss am Boden und entfernen Sie die Fasermatte vor dem Waschen.

Spülen Sie die Fasermatte in lauwarmem Wasser ab oder wischen

Sie Schmutz mit einem Tuch ab.
Nicht im Wäschetrockner trocknen.
Zum Trocknen aufhängen.
Falten Sie die Fasermatte, wenn Sie sie wieder in den CarryMe einsetzen, und entfalten Sie sie dann im Inneren. (fig. 1)

WARNUNGEN:

Verwenden sie nur auf einer festen, horizontalen und trockenen oberfläche.

Lassen sie andere kinder nicht unbeaufsichtigt in der nähe der tragetasche spielen.

Verwenden sie dieses produkt nicht, wenn ein teil defekt oder eingerissen ist oder fehlt.

Dieses produkt nie auf einem ständer benutzen.

Lassen sie das kind niemals unbeaufsichtigt.

Lassen sie die flexiblen tragegriffe nicht im inneren der tragetasche.

Dieses produkt ist nur für kinder geeignet, die nicht ohne hilfe sitzen, sich umdrehen und sich nicht auf händen und knien hochheben können. Maximales gewicht des Kindes: 9 kg.

Verwenden sie nur vom hersteller gelieferte oder genehmigte ersatzteile.

Seien sie sich der gefahr bewusst, die von offenen flammen und anderen starken hitzequellen in der nähe des produkts ausgeht.

Die griffe und der boden der tragetasche sollten regelmässig auf anzeichen von beschädigungen und verschleiss überprüft werden.

Wenn der produkt als tragetasche verwendet wird, stellen sie sicher, dass alle seiten aufrecht sind.

Verwenden sie beide griffe beim anheben.

Achten sie auf den schwerpunkt und stellen sie sicher, dass der kopf des Kindes immer an der höchsten stelle ist. (Fig. 2)

Achten sie stets darauf, dass das baby nirgendswo anschlägt, z.B. Beim ablegen auf dem boden oder beim durchgehen durch türen.

Legen sie keine zusätzliche matratze auf die vom hersteller bereitgestellte oder empfohlene matratze.

Lassen sie keine gegenstände in der tragetasche zurück, die eine erstickungsgefahr darstellen könnten.

Stecken sie die griffe in die äusseren seitentaschen, um sie vom baby fernzuhalten und mögliche gefahren zu vermeiden.

Platzieren sie die tragetasche nicht in der nähe eines anderen

produkts, da sonst die gefahr einer strangulation besteht.

Um überhitzung zu verhindern, berücksichtigen sie immer die temperatur, wenn sie dieses produkt verwenden. Es ist wichtig, immer die wetterbedingungen zu beachten und sicherzustellen, dass das kind angemessen gekleidet ist.

Denken sie daran, ausreichend luft um den kopf des kindes zu haben, bedecken sie niemals das gesicht und lassen sie das kind immer unter aufsicht schlafen.

Für ratschläge zum sicheren schlafen empfiehlt es sich, einen arzt zu fragen.

Das produkt darf niemals als babyschale im auto während der fahrt verwendet werden.

ANLEITUNGEN:

Tragetasche / Spielmatte verriegeln und freigeben (fig. 3). Wenn der CarryMe als Spielmatte verwendet wird, können die griffe freigegeben werden, um mehr platz für die füße und eine ebene fläche zu schaffen.

Verriegeln: Stellen Sie immer sicher, dass alle ecken hochgeklappt sind, wenn Sie Ihr baby tragen. Mit dem Voksi Soft Release™ ziehen Sie die riemen durch die ösen, bis sie verriegelt und als griffe zugänglich sind. Wenn der griffriemen an allen vier ecken eingezogen ist, sind die griffe verriegelt und Sie können Ihr baby sicher tragen.

Freigeben: Schieben Sie die griffriemen in die seitentaschen, damit der riemen entriegelt und die Tragetasche entfaltet wird. Sie können auch nur eine oder zwei ecken freigeben, um einen gemütlichen platz für das baby zu schaffen. Stellen Sie immer sicher, dass der CarryMe mit geöffneten seiten auf einer flachen sicheren oberfläche steht, damit das baby nicht herausrollt.

NL BELANGRIJK OM TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK
Gefeliciteerd met de aanschaf van je Voksi® product. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Een bijgewerkte gebruikershandleiding is altijd te vinden op www.voksi.com. Bezoek de website voor eventuele verdere vragen.

Dit product is gecertificeerd volgens STANDARD 100 Oeko-Tex Klasse 1, 1676-249 DTI.

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsnorm EN 1466:2023.

WASSEN & VERZORGEN:

Controleer altijd de wasinstructies op het waslabel van het product en volg deze.

Maak de hoeken los, open de ritssluiting aan de onderkant en verwijder de vezelmat vóór het wassen.

Spoel de vezelmat af met lauw water of veeg vuil weg met een doek.

Niet in de droger. Hangen om te drogen.

Vouw de vezelmat op wanneer u deze terug in de CarryMe plaatst en vouw hem vervolgens naar binnen uit. (fig. 1)

WAARSCHUWINGEN:

Gebruik alleen een stevige, horizontale en droge ondergrond.

Laat andere kinderen niet onbeheerd in de buurt van de draagwieg spelen.

Gebruik dit product niet als een deel ervan is gebroken, is gescheurd of ontbreekt.

Gebruik dit product nooit op een standaard.

Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

Laat flexibele handvatten nooit in de babywieg zitten.

Dit product is alleen geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten, omrollen en zichzelf niet op handen en knieën kunnen opduwen.

Maximaal gewicht van het kind 9 kg.

Gebruik alleen vervangingsonderdelen die zijn geleverd of goedgekeurd door de fabrikant.

Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere sterke hittebronnen in de buurt van het product.

De handvatten en de bodem van de draagwieg moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van schade en slijtage.

Als de carrycot als draagwieg wordt gebruikt, zorg er dan voor dat alle zijden in een rechtopstaande positie staan.

Gebruik beide handvatten bij het tillen.

Let op het zwaartepunt en zorg ervoor dat het hoofd van het kind altijd op het hoogste punt is. (Fig. 2)

Wees u bewust van het gevaar dat u de baby raakt, bijvoorbeeld als u de baby slaat. Bij het op de vloer leggen, door deuren gaan.

Voeg geen extra matras toe bovenop het door de fabrikant geleverde of aanbevolen matras.

Laat niets in de reiswieg achter dat verstikkingsgevaar kan opleveren.

Steek de handvatten in de zijzakken aan de buitenkant om ze uit de buurt van de baby te houden om mogelijke gevaren te voorkomen.

Plaats de reiswieg niet dicht bij een ander product, omdat dit gevaar voor wurging kan opleveren.

Om oververhitting te voorkomen, moet u altijd rekening houden met de temperatuur bij het gebruik van dit product. Het is belangrijk dat u altijd rekening houdt met de weersomstandigheden en ervoor zorgt dat het kind passend gekleed is.

Zorg ervoor dat er voldoende luchtcirculatie rond het hoofd van het kind is, bedek nooit het gezicht en laat het kind altijd onder toezicht slapen.

Voor advies over veilig slapen is het raadzaam om een zorgverlener te raadplegen.

Het product mag nooit als draagwieg in de auto worden gebruikt tijdens het rijden.

INSTRUCTIES:

Vergrendel en ontgrendel de draagwieg / speelmat (fig. 3). Wanneer de CarryMe als speelmat wordt gebruikt, kunnen de handvatten worden losgemaakt om meer ruimte voor de voeten en een vlak oppervlak te creëren.

Vergrendelen: Zorg er altijd voor dat alle hoeken zijn omgevouwen wanneer u uw baby draagt. Met de Voksi Soft Release TM trekt u de banden door de openingen totdat ze vergrendeld zijn en toegankelijk zijn als handvatten. Wanneer de handvatsband op alle vier hoeken wordt getrokken, zijn de handvatten vergrendeld en kunt u uw baby

veilig dragen.

Ontgrendelen: Schuif de handvatbanden in de openingen aan de zijkant zodat de band ontgrendelt en de draagwieg uitvouwt. U kunt ook slechts één of twee hoeken losmaken om een gezellige ruimte voor de baby te creëren. Zorg er altijd voor dat de CarryMe met losgemaakte hoeken op een vlak oppervlak staat, zodat de baby er niet uit rolt.

FR IMPORTANT: À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
Félicitations pour le choix de votre produit Voksi®. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser le produit. Une version mise à jour du manuel d'utilisation est toujours disponible sur www.voksi.com. N'hésitez pas à visiter le site Web pour toute question supplémentaire.

Ce produit est certifié conforme à la norme STANDARD 100 Oeko-Tex Classe 1, 1676-249 DTI.

Ce produit répond aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 1466:2023.

LAVAGE & ENTRETIEN:

Vérifiez et suivez toujours les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien du produit.

Relâchez les coins, ouvrez la fermeture éclair de la base et retirez le tapis en fibres avant le lavage.

Rincez le tapis de fibres à l'eau tiède ou essuyez la saleté avec un chiffon.

Pas de séchage en machine. Suspendre pour sécher.

Pliez le tapis de fibres lorsque vous le réinsérez dans le CarryMe, puis dépliez-le à l'intérieur. (fig. 1)

AVERTISSEMENTS:

Utilisez uniquement une surface horizontale et sèche.

Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.

N'utilisez pas ce produit si une partie est cassée, déchirée ou manquante.

Ne jamais poser ce produit sur un support.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin.

Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se relever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.

N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.

Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur élevée à proximité du produit.

Les poignées et le fond du berceau doivent être régulièrement inspectés à la recherche de signes de dommages et d'usure.

Lorsque le produit est utilisé comme une nacelle, assurez-vous que tous les côtés sont en position relevée/verticale.

Utilisez les deux poignées pour soulever le produit.

Soyez attentif au centre de gravité et assurez-vous que la tête de l'enfant est toujours au point le plus haut. (Fig. 2)

Soyez conscient du risque de heurter le bébé, par ex. Lors de la pose au sol, en passant par les portes.

N'ajoutez pas un autre matelas sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.

Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait présenter un risque d'étouffement.

Rangez les poignées dans les poches latérales extérieures pour les éloigner du bébé et éviter tout danger potentiel.

Ne placez pas la nacelle à proximité d'un autre produit, ce qui pourrait présenter un risque d'étranglement.

Pour éviter les coups de chaleur, considérez la température lors de l'utilisation de ce produit. Il est important de toujours prendre en compte les conditions météorologiques et de s'assurer que l'enfant est habillé de manière appropriée.

Veillez à avoir un espace aéré autour de la tête de l'enfant, ne couvrez jamais son visage et assurez-vous toujours que l'enfant dort sous surveillance.

Pour obtenir des conseils pour dormir en toute sécurité, il est recommandé de demander conseil à un professionnel de la santé. Le produit ne doit jamais être utilisé comme une nacelle dans une voiture en marche.

INSTRUCTIONS:

Verrouiller et déverrouiller la nacelle / le tapis de jeu (fig. 3). Lorsque le CarryMe est utilisé comme un tapis de jeu, les poignées peuvent être libérées pour créer plus d'espace pour les pieds et une surface plate.

Verrouiller : Assurez-vous toujours que tous les coins sont repliés lorsque vous portez votre bébé. Avec le Voksi Soft Release TM, tirez les sangles à travers les manches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées et accessibles comme poignées. Lorsque la sangle de poignée est tirée dans les quatre coins, les poignées sont verrouillées en position et vous pouvez porter votre bébé en toute sécurité.

Déverrouiller : Faites glisser les sangles de poignée dans les manches latérales pour déverrouiller la sangle et déplier la nacelle. Vous pouvez également libérer un ou deux coins pour créer un espace confortable pour le bébé. Assurez-vous toujours de placer le CarryMe avec les coins libérés sur une surface plate et sécurisée afin que le bébé ne tombe pas.

ES IMPORTANTE: CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

Enhorabuena por la adquisición de su producto Voksi®. Lea con atención el manual del usuario antes de empezar a utilizar el producto. En cualquier caso, siempre se puede encontrar un manual del usuario actualizado en www.voksi.com. Visite el sitio web si tiene más preguntas.

Este producto está certificado de acuerdo con el STANDARD 100 Oeko-Tex® Clase 1, 1676-249 DTI.

Este producto cumple con los requisitos de seguridad de la Norma Europea EN 1466:2023.

LIMPIEZA:

Consulte y siga siempre las instrucciones de lavado en la etiqueta de cuidado del producto.

Suelte las esquinas, abra la cremallera de la base y retire el tapete de fibra antes de lavar.

Enjuague la estera de fibra con agua tibia o limpie la suciedad con un paño.

No usar secadora. Colgar para secar.

Doble la estera de fibra cuando la vuelva a insertar en el CarryMe y luego desdóblela hacia el interior. (fig. 1)

ADVERTENCIAS:

Utilizar solo una superficie firme, horizontal y seca.

No permitir que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.

No utilizar este producto si alguna parte está rota, rasgada o falta.

Nunca utilizar este producto sobre un soporte.

Nunca deje a la niña desatendida.

No dejar asas flexibles dentro del capazo.

Este producto es adecuado sólo para un niño que no puede sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puede levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño 9 kg.

Utilizar solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.

Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor elevado cerca del producto.

Las asas y el fondo del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y desgaste.

Cuando se utilice el carryme como capazo, asegúrate de que todos los lados estén en posición vertical.

Utilizar ambas asas al levantar.

Preste atención al centro de gravedad y asegúrese de que la cabeza del niño siempre esté en el punto más alto. (Fig. 2)

Tenga en cuenta el peligro de golpear al bebé, p. Al ponerlo en el suelo, al atravesar puertas.

No añadir otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por los fabricantes.

No deje nada en el capazo que pueda suponer un peligro de asfixia.

Meta las asas en los bolsillos laterales exteriores para mantenerlas alejadas del bebé y evitar posibles peligros.

No coloque el capazo cerca de otro producto, ya que podría presentar peligro de estrangulamiento.

Para evitar el sobrecalentamiento, siempre considerar la temperatura al usar este producto. Es importante tener siempre en cuenta las condiciones climáticas y asegurarse de que el niño esté vestido adecuadamente.

Recuerda asegurarte de que haya suficiente aire alrededor de la cabeza del niño, no cubrir nunca el rostro y que el niño siempre duerma supervisado.

Para obtener consejos sobre cómo dormir de forma segura, se recomienda consultar a un profesional de la salud.

El producto nunca debe usarse como capazo en el automóvil mientras se conduce.

INSTRUCCIONES:

Bloquear y desbloquear el capazo/alfombra de juego (fig. 3). Cuando el CarryMe se utilice como alfombra de juego, las asas se pueden liberar para crear más espacio para los pies y una superficie plana.

Bloqueo: Asegurar siempre de que todas las esquinas estén dobladas hacia arriba cuando lleves a tu bebé. Con el Voksi Soft Release TM, tira de las correas a través de las mangas hasta que queden bloqueadas y accesibles como asas. Cuando se tira de la correa del asa en las cuatro esquinas, las asas quedan bloqueadas en su posición y puede llevar al bebé de forma segura.

Desbloqueo: Deslizar las correas de las asas en las mangas laterales para desbloquear la correa y desplegar el capazo. También puede liberar solo una o dos esquinas para crear un espacio acogedor para el bebé. Asegúrese siempre de colocar el CarryMe con las esquinas liberadas en una superficie plana y segura para que el bebé no ruede.

HR VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJI OSVRT

Čestitamo vam na vašem Voksi® proizvodu. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije početka korištenja proizvoda. Ažurirane upute za uporabu uvijek možete pronaći na www.voksi.com. Za dodatna pitanja molimo vas posjetite web stranicu.

Ovaj proizvod certificiran je prema STANDARD 100 Oeko-Tex razredu 1, 1676-249 DTI. Ovaj proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve europskog standarda EN 1466:2023.

PRANJE I NJEGA:

Uvijek provjerite i slijedite upute za pranje na etiketi proizvoda.

Otpustite kutove, otvorite donji patentni zatvarač i uklonite vlaknastu podlogu prije pranja.

Isperite vlaknastu podlogu u mlakoj vodi ili obrišite prljavštinu krpom.

Ne sušite u sušilici. Objesite da se osuši.

Presavijte vlaknastu prostirku kada je umetnete natrag u CarryMe, a zatim je rasklopite unutra. (fig. 1)

UPOZORENJA:

Koristite samo čvrstu horizontalnu i suhu površinu.

Ne dopustite drugoj djeci da se igraju nepažljivo blizu prijenosne košare za novorođenče.

Ne koristite ovaj proizvod ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje.

Nikada ne koristite ovaj proizvod na stalku.

Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Ne ostavljajte savitljive ručke unutar prijenosne košare za novorođenče.

Ovaj proizvod je prikladan samo za dijete koje ne može samo sjediti, prevrtati se i ne može se podići na ruke i koljena.

Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

Koristite samo zamjenske dijelove koje isporučuje ili odobrava proizvođač.

Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora visoke topline u blizini proizvoda.

Ručke i dno prijenosne košare za novorođenče trebaju se redovito pregledavati zbog znakova oštećenja i trošenja.

Kada se carryme koristi kao prijenosna košara za novorođenče, uvjerite se da su svi rubovi u uspravnom položaju.

Koristite obje ručke prilikom podizanja.

Pazite na centar gravitacije i uvjerite se da je glava djeteta uvijek na najvišoj točki. (Fig. 2)

Budite svjesni opasnosti od udaranja bebe, npr. Prilikom postavljanja na pod, prolaska kroz vrata.

Nemojte dodavati drugi madrac na vrh madraca koji je priložen ili preporučen od strane proizvođača.

U kolijevci ne ostavljajte ništa što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja.

Ručke ugurajte u vanjske džepove kako biste ih udaljili od djeteta i izbjegli potencijalnu opasnost.

Ne stavljajte kolijevku blizu drugog proizvoda, jer to može predstavljati opasnost od davljenja.

Kako biste spriječili pregrijavanje, uvijek razmotrite vanjsku temperaturu prilikom korištenja ovog proizvoda. Važno je da uvijek uzmete u obzir vremenske uvjete i osigurate da je dijete prikladno odjeveno.

Sjetite se osigurati dovoljno zraka oko djetetove glave, nikada ne prekrivajte lice i neka dijete uvijek spava pod nadzorom.

Za savjet o sigurnom spavanju preporučljivo je pitati zdravstvenog djelatnika.

Ovaj proizvod nikada ne smije biti korišten kao košara za novorođenče u automobilu za vrijeme vožnje.

UPUTE:

Zaključavanje i otključavanje košare za novorođenče/podloge za igranje (fig. 3). Kada se CarryMe koristi kao podloga za igranje, ručke se mogu otpustiti kako bi se stvorila ravna površina i više prostora za noge.

Zaključavanje: Uvijek se pobrinite da su svi kutovi preklopljeni kada nosite svoje dijete. S Voksi Soft Release TM, provucite pojaseve kroz rotvore dok se ne zaključaju i pretvore u ručke. Kada se pojasevi provuku kroz sva četiri kuta, ručke su zaključane i možete sigurno nositi svoje dijete.

Otključavanje: Pomaknite ručke u bočne otvore kako bi se pojasevi otpustili i kako bi se prijenosna košara za novorođenče otvorila.

Također, možete otpustiti samo jedan ili dva kuta kako biste stvorili udoban prostor za dijete. Uvijek se pobrinite da je CarryMe s otpuštenim kutovima postavljen na ravnu sigurnu površinu kako dijete ne bi ispalo.

SI POMEMBNO, SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Čestitamo za vaš izdelek Voksi®. Preden začnete uporabljati izdelek, natančno preberite uporabniški priročnik. Posodobljen uporabniški priročnik je vedno na voljo na www.voksi.com. Če imate dodatna vprašanja, obiščite spletno mesto.

Ta izdelek je certificiran v skladu s STANDARDOM 100 Oeko-Tex Class 1, 1676-249 DTI.

Ta izdelek izpolnjuje varnostne zahteve evropskega standarda EN 1466:2023.

PRANJE IN NEGA:

Vedno preverite in upoštevajte navodila za pranje na etiketi izdelka.

Sprostite vogale, odprite osnovno zadrgo in odstranite vlaknato podlogo pred pranjem.

Vlakneno podlogo sperite v mlačni vodi ali obrišite umazanijo s krpo.

Ne sušite v sušilnem stroju. Obesite, da se posuši.

Zložite vlakneno podlogo, ko jo vstavite nazaj v CarryMe, nato pa jo razgrnite v notranjost. (fig. 1)

OPOZORILA:

Uporabljajte le trdno vodoravno in suho površino.

Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini prenosne košare za novorojenčka.

Ne uporabljajte tega izdelka, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka.

Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na stojalu.

Nikoli ne pustite otroka brez nadzora.

Gibljivih ročajev ne puščajte v prenosni nosilki za novorojenčka.

Ta izdelek je primeren samo za otroka, ki ne more sam sedeti, se prevračati in se ne more dvigniti na roke in kolena. Maksimalna teža otroka: 9 kg.

Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je dobavil ali odobril proizvajalec.

Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov visoke vročine v bližini izdelka.

Ročaje in dno prenosne posteljice je treba redno pregledovati glede znakov poškodb in obrabe.

Ko uporabljate carryme kot prenosno košaro za novorojenčka, se prepričajte, da so vse strani v pokončnem položaju.

Pri dvigovanju uporabite oba ročaja.

Pazite na težišče in pazite, da bo otrokova glava vedno na najvišji točki. (Fig. 2)

Zavedajte se nevarnosti udarca otroka, npr. Pri postavljanju na tla, skozi vrata.

Na vzmetnico, ki jo zagotavlja ali priporoča proizvajalec, ne dodajajte druge vzmetnice.

V nosilnem vozičku ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve.

Ročaje vtaknite v zunanje žepe, da jih držite stran od otroka in se izognete morebitni nevarnosti.

Prenosne posteljice ne postavljajte v bližino drugega izdelka, saj lahko predstavlja nevarnost zadušitve.

Da preprečite pregrevanje, pri uporabi tega izdelka vedno upoštevajte zunanjo temperaturo. Pomembno je, da vedno upoštevate vremenske razmere in poskrbite, da bo otrok primerno oblečen.

Ne pozabite zagotoviti dovolj zraka okoli otrokove glave, nikoli ne pokrivajte obraza in otrok naj vedno spi pod nadzorom.

Za nasvet o varnem spanju je priporočljivo povprašati zdravstvenega delavca.

Tega izdelka nikoli ne smete uporabljati kot košaro za novorojenčka v avtu med vožnjo.

NAVODILA:

Zaklepanje in odklepanje košare/igralne podloge (fig. 3). Ko se CarryMe uporablja kot igralna podloga, lahko ročaje sprostite, da ustvarite ravno površino in več prostora za noge.

Zaklepanje: Ko nosite otroka, se vedno prepričajte, da so vsi vogali zloženi. Z Voksi Soft Release TM potisnite pasove skozi luknje, dokler se ne zaskočijo in spremenijo v ročaje. Ko so pasovi potegnjeni skozi vse štiri vogale, so ročaji zaklenjeni in otroka lahko varno nosite.

Odklepanje: premaknite ročaje v stranske reže, da se trakovi odklenejo in da se prenosna košara razpre. Prav tako lahko sprostite samo en ali dva vogala, da ustvarite udoben prostor za otroka.

Vedno se prepričajte, da je CarryMe s sproščenimi vogali postavljen na ravno, varno površino, da otrok ne pade ven.

ET OLULINE: HOIDKE EDASPIDISEKS ALLES

Õnnitleme teid oma Voksi® toote ostmise puhul. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend. Ajakohase kasutusjuhendi leiate alati aadressilt www.voksi.com. Kui teil on veel küsimusi, külastage palun veebisaiti.

See toode on sertifitseeritud vastavalt STANDARD 100 Oeko-Tex klass 1, 1676-249 DTI. See toode vastab Euroopa standardi EN 1466:2023 ohutusnõuetele.

PESU & HOOLDUS:

Kontrollige alati toote hoolduseetiketil olevaid pesujuhiseid ja järgige neid.

Enne pesemist vabastage nurgad, avage alustõmbelukk ja eemaldage kiudmatt.

Loputage kiudmatti leiges vees või pühkige mustus lapiga maha.

Mitte kuivatada trummelkuivatis. Riputage kuivama.

Klappige kiudmatt tagasi, kui sisestate selle CarryMei tagasi, seejärel keerake see seest lahti. (fig. 1)

HOIATUSED:

Kasutage ainult kindlat horisontaalset ja kuiva pinda.

Ärge laske teistel lastel kandekorvi juures järelevalveta mängida.

Ärge kasutage seda toodet, kui osa on katki, rebendis või puudub.

Ärge kasutage seda toodet kunagi alusel.

Ärge kunagi jätke last järelevalveta.

Ärge jätke beebitõstuki sisse paindlikke käepidemeid.

See toode sobib ainult lapsele, kes ei saa ilma abita istuda, ümber minna ega kätel ja põlvedel püsti ajada. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

Kasutage ainult tootja poolt tarnitud või heaks kiidetud varuosi.

Olge teadlik lahtise leegi ja muude kõrge kuumuse allikate ohust toote läheduses.

Kandekorvi käepidemeid ja põhja tuleks regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumise märkide suhtes.

Kui carrymei kasutatakse kandekorvina, veenduge, et kõik küljed oleksid püstises asendis.

Tõstmisel kasutage mõlemat käepidet.

Pöörake tähelepanu raskuskeskmisele ja veenduge, et lapse pea

oleks alati kõige kõrgemal. (Fig. 2)

Olge teadlik lapse löömise ohust, nt. Põrandale pannes, ustest läbi minnes.

Ärge lisage teist madratsit tootja poolt pakutud või soovitatud madratsi peale.

Ärge jätke kandekorvi midagi, mis võib põhjustada lämbumisohtu. Tõmmake käepidemed väliskülje taskutesse, et neid lapsest eemal hoida ja võimalikke ohte vältida.

Ärge asetage kandekorvi teise toote lähedusse, kuna see võib põhjustada kägistamisohtu.

Ülekuumenemise vältimiseks kaaluge alati temperatuuri, kui kasutate seda toodet. On oluline, et arvestaksite alati ilmastikutingimustega ja veenduge, et laps oleks sobivalt riides.

Jälgige alati, et lapse ümber oleks piisavalt õhku, ärge kunagi katke nägu ja laske lapsel alati valvsal silmal all magada.

Ohutu magamise kohta nõu saamiseks on soovitatav küsida tervishoiutöötajalt.

Seda toodet ei tohi kunagi kasutada kandekorvina autos sõites.

JUHEND:

Kandekorvi / mängumati lukustamine ja vabastamine (fig. 3).

Kui CarryMei kasutatakse mängumattina, saab käepidemeid vabastada, et luua rohkem ruumi jalgadele ja tasapinnale.

Lukustamine: Veenduge alati, et kõik nurgad oleksid kõrgendatud, kui kannate oma last. Voksi Soft Release TM abil tõmmake rihmad läbi varrukate, kuni need on lukustunud ja käepärased.

Kui käepideme rihm on tõmmatud sisse kõigis neljas nurgas, on käepidemed lukustunud asendis ja saate oma last turvaliselt kanda.

Vabastamine: Lükake käepideme rihmad külgsuunisesse, nii et rihm vabaneb ja kandekorv lahti harutab. Saate vabastada ka ainult ühe või kaks nurka, et luua lapsele hubane ruum. Veenduge alati, et CarryMe oleks.

IS MIKILVÆGT AÐ GEYMLA TIL UPPLÝSINGAR SÍÐAR

Til hamingju með Voksi® vöruna. Lesið vandlega í gegnum notendahandbókina áður en byrjað er að nota vöruna. Uppfærða notendahandbók er alltaf að finna á www.voksi.com. Fyrir frekari fyrirsurnir bendum við á heimasíðu okkar.

Þessi vara er vottuð samkvæmt STANDARD 100 Oeko-Tex Class 1, 1676-249 DTI. Þessi vara uppfyllir öryggiskröfur Evrópustaðals EN 1466:2023.

ÞVOTTUR OG HÚS:

Athugaðu alltaf þvottaleiðbeiningar á umhirðumiða vörunnar og fylgdu þeim.

Losaðu hornin, opnaðu grunnrennilásinn og fjarlægðu trefjamottuna fyrir þvott.

Skolið trefjamottuna í volgu vatni eða strjúkið óhreinindi af með klút.

Má ekki fara í þurrkara. Hengdu til þerris.

Brjóttu trefjamottuna saman þegar þú setur hana aftur inn í CarryMe og brettu hana síðan upp að innan. (fig. 1)

VIÐVÖRUN:

Notið aðeins á þétt lárétt og þurr t yfirborð.

Ekki leyfa öðrum börnum að leika sér án eftirlits nálægt vörunni

Notaðu ekki vöruna ef einhver hluti hennar er brotinn, rifinn eða vantar.

Notaðu þessa vöru aldrei á standi.

Skildu barnið aldrei eftir eftirlitslaust.

Skiljið ekki sveigjanlegu handföngin eftir inni í burðarrúminu.

Þessi vara hentar aðeins barni sem getur ekki setið upp sjálfstætt, velt sér og getur ekki ýtt sér upp á hendur og hné. Hámarksþyngd barns 9 kg

Skiptu aðeins um varahluti sem voksi hefur samþykkt

Vertu meðvitaður um hættuna á opnum eldi og öðrum hitagjöfum nálægt vörunni.

Skoða skal handfangið og botn burðarbúnaðarins reglulega með tilliti til merki um slit

Þegar þú notar vöruna til að bera skaltu ganga úr skugga um að allar hliðar séu í uppréttri stöðu.

Nnotaðu bæði handföngin þegar þú lyftir.

Gefðið gaum að þyngdarpunktinum og verið viss um að höfuð barnsins sé alltaf á hæsta punkti.

Vertu meðvitaður um hættu á að lemja barnið t.D. Þegar lagt er á gólf, farið í gegnum hurðir.

Ekki setja aðra dýnu ofan á sem fylgir ekki vörunni eða er samþykkt af voksi

Ekki skilja neitt eftir í barnarúminu sem gæti valdið köfnunarhættu.

Settu handföngin í ytri vasana til að halda barninu frá hugsanlegum hættum

Ekki setja barnarúmið nálægt annarri vöru, sem gæti valdið hættu á kyrkingu.

Til að koma í veg fyrir ofhitnun skaltu alltaf hafa í huga hitastig

þegar þú notar þessa vöru. Mikilvægt er að taka alltaf mið af veðurskilyrðum og tryggja að barnið sé rétt klætt.

Passið að það lofti vel í kringum höfuðið barnsins, aldrei hylja andlit barnsins og fylgdust með barninu á meðan það sefur.

Til að fá ráð um öruggan svefn er mælt með því að spyrja heilbrigðisstarfsmann.

Varan má aldrei nota í bílnum við akstur.

LEIÐBEININGAR:

Loka og opna burðarrúmi / leikteppi (fig. 3)Þegar CarryMe er notað sem leikteppi er hægt að losa handföngin til að skapa meira pláss fyrir fæturna og slétt yfirborð.

Læsing: Gangið úr skugga um að öll horn séu uppbrotin þegar gengið er með barnið. Með Voksi Soft Release TM tækninni eru böndin dregin í gegnum ermarnar þar til þær eru læstar og aðgengilegar sem handföng. Þegar handfangsólin er dregin inn í öll fjögur hornin eru handföngin læst í stöðu og öruggt að bera barnið.

Losun: Renndu handfangsböndunum inn í hliðarermarnar þannig að ólin opnast og barnarúmið breiði úr sér. Þú getur líka losað aðeins eitt eða tvö horn til að búa til notalegt rými fyrir barnið. Gakktu úr skugga um að setja CarryMe með lausum hornum alltaf á flatt öruggt yfirborð svo barnið geti ekki rúllað út.

SK POMEMBNO SHRANITE ZA POZNEJŠI PREGLED

Blahopřejeme k vašemu produktu Voksi®. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete uživatelský manuál. Aktualizovaný uživatelský manuál můžete vždy najít na www.voksi.com. Pro další dotazy navštivte webové stránky.

Tento produkt je certifikován podle STANDARD 100 Oeko-Tex třídy I, 1676-249 DTI. Tento produkt splňuje bezpečnostní požadavky evropské normy EN 1466:2023.

PRANÍ A ÚDRŽBA:

Vždy zkontrolujte praní pokyny na etiketě výrobku a postupujte podle nich.

Před praním uvolníte rohy, otvorte zips na spodnej časti a odstráňte vláknitú podložku.

Vláknitú podložku opláchnite vo vlažnej vode alebo utrite nečistoty handričkou.

Nesušit v sušičce. Zavesiť na sušenie.

Zložte vláknitú podložku, keď ju vložíte späť do CarryMe, a potom ju rozložte dovnútra. (fig. 1)

UPOZORNĚNÍ:

Používejte pouze pevný vodorovný a suchý povrch.

Nepovolujte dětem hrát bez dozoru poblíž nosítka.

Tento výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená, roztrhaná nebo chybí.

Tento výrobek nikdy nepoužívejte na stojanu.

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Nenechávejte ohebné rukojeti uvnitř nosítka pro dítě.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které nemůže samo sedět, přetáčet se a nemůže se tlačit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

Používejte pouze náhradní díly dodané nebo schválené výrobcem. Uvědomte si nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokého tepla v blízkosti výrobku.

Rukojeti a spodek nosítka by měly být pravidelně kontrolovány na známky poškození a opotřebení.

Když je carryme používán jako nosítka, ujistěte se, že jsou všechny

strany v svislé poloze. Při zvedání použijte obě rukojeti.

Při zvedání použijte obě rukojeti.

Věnujte pozornost těžišti a ujistěte se, že hlava dítěte je vždy na nejvyšším bodě. (Fig. 2)

Buďte si vědomí nebezpečnosti zasažení dítěte, napr. Při ukládání na podlahu, přecházení dveřmi.

Ne přidávejte další matraci na vrch matrace dodané nebo doporučené výrobcem.

Nenechávejte v korbáčiku nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenía.

Schovajte rukojeti do vnějších bočních kapes, aby byly mimo dosah dítěte a zabránilo se potenciálnímu nebezpečí.

Neumístňujte prenosnú vaničku do blízkosti iného produktu, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo uškrtienia.

Abyste předešli přehřátí, vždy zvažte teplotu při používání tohoto produktu. Je důležité, abyste vždy zohlednili povětrnostní podmínky a zajistili, že je dítě vhodně oblečeno.

Pamatujte na to, aby kolem hlavy dítěte bylo dostatek vzduchu, nikdy nezakrývejte obličej a vždy nechte dítě spát pod dohledem.

Pre radu o bezpečnom spánku sa odporúča požiadať o radu zdravotníckeho pracovníka.

Tento výrobek nesmí být nikdy používán jako nosítka v autě během jízdy.

NÁVOD:

Zamknout a uvolnit nosítka / hrací podložku

(fig. 3). Když se CarryMe používá jako hrací podložka, můžete uvolnit rukojeti a vytvořit více místa pro nohy a plochý povrch.

Zamknout: Vždy se ujistěte, že všechny rohy jsou složeny nahoru, když nosíte své dítě. S Voksi Soft Release TM stáhněte popruhy skrz rukávy, dokud nejsou zamčeny a dostupné jako rukojeti. Když je popruh tažen na všech čtyřech rohových koutech, jsou rukojeti uzamčeny a můžete bezpečně nosit své dítě.

Uvolnit: Popruhy rukojeti posuňte do bočních rukávů, aby se popruh uvolnil a nosítka se rozložila. Můžete také uvolnit pouze jeden nebo dva rohy, abyste vytvořili útulné místo pro dítě. Vždy se ujistěte, že CarryMe s uvolněnými rohy položíte na plochý bezpečný povrch, aby se dítě nevánilo ven.

RS ВАЖНО- ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ.

Честитамо на вашем Вокси® производу. Пажљиво прочитајте упутство за употребу пре него што почнете да користите производ. Ажурирано упутство за употребу се увек може наћи на www.voksi.com. Молимо вас да посетите веб локацију за сва додатна питања.

Овај производ је сертифициван према СТАНДАРДУ 100 Оео-Тек Цласс 1, 1676-249 ДТИ. Овај производ испуњава безбедносне захтеве европског стандарда ЕН 1466:2023.

ВАСХ & ЦАРЕ:

Увек проверите упутства за прање на етикети за негу производа и следите их.

Отпустите углове, отворите рајсфершлус на бази и уклоните подлогу од влакана пре прања.

Исперите простирку од влакана у млакој води или обришите прљавштину крпом.

Без сушења у вешу. Обесите да се осуши.

Пресавијте простирку од ЦарриМе када је вратите у Бабилифт, а затим је расклопите унутра. (fig. 1)

УПОЗОРЕЊА:

Користите само чврсту, хоризонталну и суву површину.

Не дозволите другој деци да се играју без надзора у близини колица за ношење.

Немојте користити овај производ ако је било који део сломљен, поцепан или недостаје.

Никада не користите овај производ на постољу.

Никада не остављајте дете без надзора.

Не остављајте флексибилне ручке у лифту за бебе.

Овај производ је погодан само за дете које не може да седи без помоћи, да се преврће и не може да се гура на рукама и коленима. Максимална тежина детета: 9 кг.

Користите само резервне делове које је испоручио или одобрио произвођач

Будите свесни опасности од отвореног пламена и других извора високе топлоте у близини производа.

Ручке и дно носилке треба редовно проверавати да ли има знакова оштећења и хабања.

Када се бабилифт користи као креветац за ношење, уверите се да су све стране у усправном положају.

Користите обе ручке приликом подизања.

Обратите пажњу на центар гравитације и уверите се да је глава детета увек на највишој тачки. (Fig. 2)

Будите свесни опасности од ударања бебе, нпр. Када се ставља на под, пролази кроз врата.

Немојте додавати још један душек на душек који је обезбедио или препоручио произвођач.

Не остављајте у носилци ништа што би могло представљати опасност од гушења.

Гурните ручке у спољне бочне џепове да бисте се држали даље од бебе како бисте избегли потенцијалну опасност.

Не постављајте креветић близу другог производа, који може представљати опасност од давлeња.

Да бисте спречили прегревање, увек водите рачуна о температури када користите овај производ. Важно је да увек водите рачуна о временским условима и водите рачуна о томе да је дете прикладно обучено.

Не заборавите да имате довољно ваздуха око главе детета, никада не покривајте лице и увек пустите дете да спава под надзором.

За савет о безбедном спавању, препоручује се да питате здравственог радника.

Производ се никада не сме користити као креветац за ношење у аутомобилу током вожње.

УПУТСТВА:

Закључајте и отпустите лежај за ношење / простирку за игру (fig. 3). Када се Носи ме користи као простирка за игру, ручке се могу отпустити како би се створило више простора за стопала и равну површину.

Закључавање: Увек водите рачуна да сви углови буду подигнути када носите бебу. Са Вокси Софт Релеасе ТМ, провучите траке кроз рукаве док не буду закључане и доступне као ручке. Када се трака за ручку увуче у сва четири

угла, ручке су закључане у положају и можете безбедно да носите своју бебу.

Отпуштање: Гурните траке за ручке у бочне рукаве тако да се каиш откључа, а креветац за ношење расклопи. Такође можете ослободити само један или два угла да бисте створили пријатан простор за бебу. Уверите се да увек поставите Бабилифт са отпуштеним угловима на равну безбедну површину тако да се беба не котрља

Fig. 1

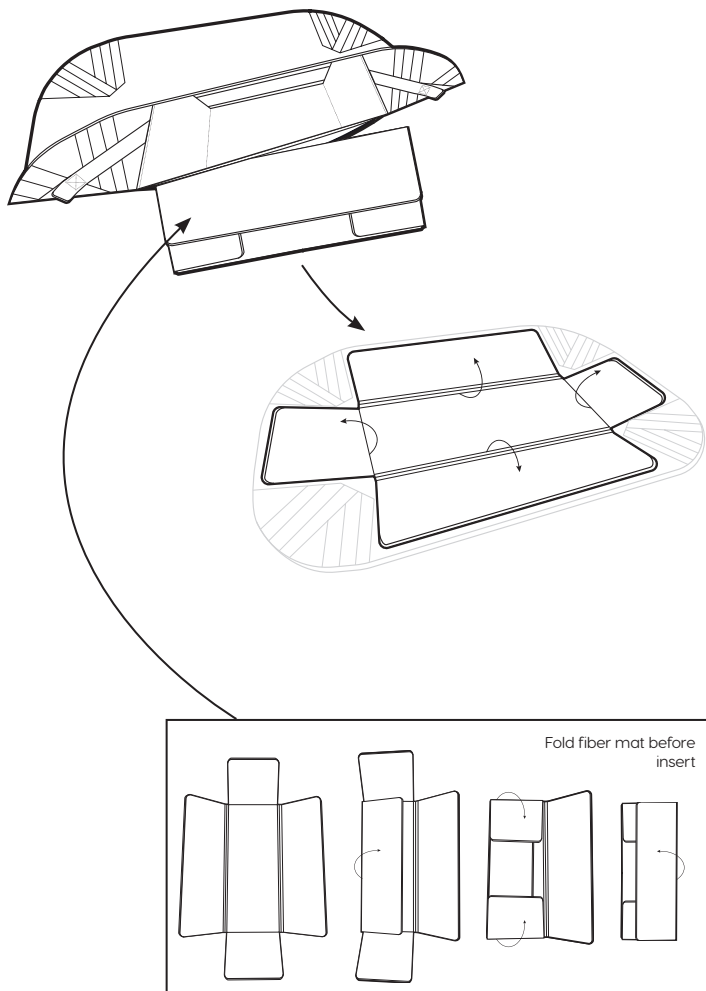


Fig. 2

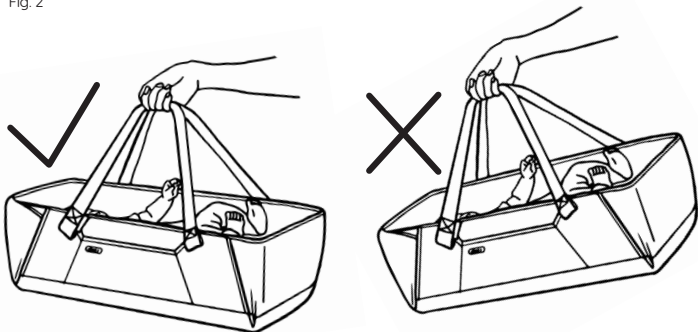
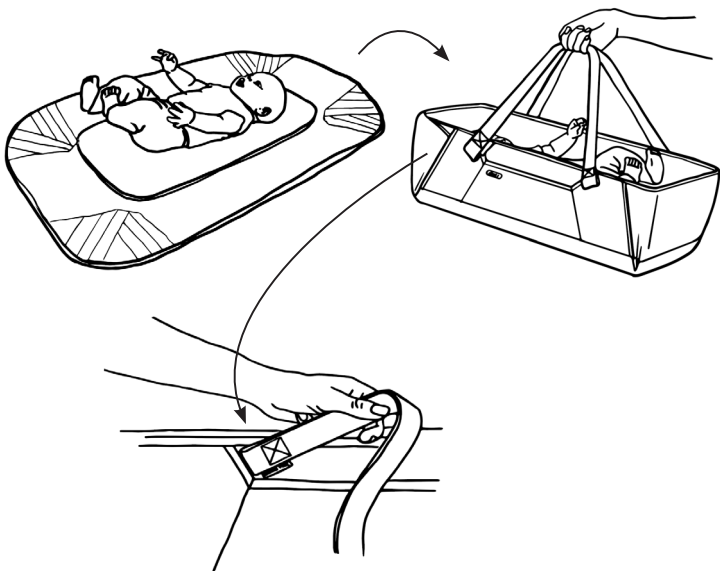


Fig. 3



CONTACT

NORWAY AND OTHER CONTRIES:

HTS BeSafe AS
NO-3535 Krøderen
Norway
Tel.: +47 32 15 08 00
Mail: marked@hts.no
www.voksi.com

HTS BeSafe AS
Mogölsvägen 28
553 02 Jönköping
Tel.: +46 36- 18 16 90
Mail: market@hts.no
www.voksi.se

DANMARK:
HTS BeSafe AS
Mogölsvägen 28
SE-553 02 Jönköping
Sverige
Tlf.: +46 36- 18 16 90
Mail: market@hts.no
www.voksi.dk

DEUTSCHLAND & ÖSTERREICH:

HTS BeSafe AS
Mogölsvägen 28
SE-553 02 Jönköping
Schweden
Tel: +49(0)1805 - 009 663
Fax: +49(0)1805 - 009 664
E-Mail: info@hts.no
www.voksi.com

UK & IRELAND:
HTS BeSafe AS
Mogölsvägen 28
SE-553 02 Jönköping
Sweden
Tel.: +44-2036301655
Mail: sales@hts.no
www.voksi.com